

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 83 (2005)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Leserreise in den Jura

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Une journée chez Gilberte

Eine fröhliche Zeitlupe-Gruppe besuchte im April den Jura. Einen Tag lang liessen sich die Reisenden von Legenden und Musikautomaten umgarnen.

BILDER: BARBARA TRUNINGER



In zwei bis auf den letzten Platz besetzten Komfortcars von Eurobus fuhren rund 90 Zeitlupe-Leserinnen und -Leser in den Jura. Mit Gipfelhalt in Mümliswil SO (Bild links Mitte) ging es zuerst ins «Hôtel de la Gare» in Courgenay (Bild links oben), wo die Enkelin der legendären «Petite Gilberte» aus dem Leben ihrer Grossmutter erzählte. Nach dem Besuch im Seewener Musikautomatenmuseum (Bild links unten und rechts Mitte) fuhr eine zufriedene Reisegruppe zurück ins Mittelland.



## WORTE DES MONATS

Für mich heisst älter werden gleichzeitig reifen und wachsen. **Gilberto Gil (63), brasilianischer Kulturminister, Sänger und Komponist**  
Fünf Jahre sind nicht lange genug, um sich in einem so komplizierten Land, wie die Schweiz eins ist, zu Hause zu fühlen.  
**Irene Bignardi, zurückgetretene künstlerische Direktorin des Filmfestivals Locarno**

Die Schweiz wird verwaltet, nicht gestaltet. Uns fehlen Emotionen, Mut und Begeisterung.  
**Adolf Ogi, UNO-Sonderbeauftragter für Sport und früherer Bundesrat**

Frauen sollen wieder zu Gebärmaschinen gemacht werden, weil das Geld knapp wird. Das würde ich entschieden bekämpfen.  
**Heiner Geissler, früherer CDU-Generalsekretär und -Bundesminister**

Angesichts der Zukunft sehen die Jungen heute alt aus. Jedenfalls älter als viele der Alten, die rüstig über Stock und Stein wandern und auf Mallorca das Tanzbein schwingen. **Peter Gross, Professor für Soziologie, Uni St. Gallen (HSG)**